

## 妙高戸隠連山国立公園サイン統一デザイン基準

### 1 目的

妙高戸隠連山国立公園は、火山・非火山の個性的な山容の山々が密集した独特の景観を有し、その山麓には豊富な高原や湖沼が点在している。また、当国立公園の地域は豪雪地帯でもあり、厳しくもすばらしい自然の営みと、そこから恵みを受けた文化や山岳信仰が相まって、独特の文化的景観も有している。このような当国立公園では、登山が盛んであるほか、自然探勝や歴史探訪等、多様な利用がなされている。

そこで、当国立公園における安全で適正な公園利用及び景観保全を促進するため、誘導標識等のデザイン（構造、色彩、記載事項等）を統一することを目的とし、本基準を定めるものである。

なお、環境省では自然公園内の標識類の整備について、自然公園等技術指針（平成 25 年 7 月制定、平成 27 年 8 月改定）の中で具体的な整備方針や標準例を示している。今回作成する基準は、当指針に準拠しつつも当国立公園の特性や地域らしさを加味した、より具体的な標識のデザイン基準を示すものであり、妙高戸隠連山国立公園管理運営計画に位置付けることで、実効力を担保するものとする。

### 2 対象とする標識の種類

本基準の適用対象は、歩道（登山道、園路及び探勝歩道のいずれも含む。）沿線において、目的地への誘導を機能とする誘導標識とする。車道、林道であっても利用者が歩行する道については歩道として取り扱うものとする。

また、自然資源や地名等を周知する機能を持つ資源名標識及び行為の禁止や規制などの注意を示す注意標識については、下記基準に準ずることとする。

### 3 適用範囲

妙高戸隠連山国立公園内の歩道とその延長路線（公園区域外）を対象とする。なお、歩道管理者がそれらと一体と考える路線については、適用範囲に含めても良いものとする。

また、本基準は環境省や地方自治体等が整備するサインのみならず、民間事業者等が自然公園法の許認可を受けて設置するサインにも広く適用されるものである。

### 4 適正な配置

必要最低限の設置数とする。風致景観の支障とならないよう配慮しつつ、利用者の動線を考慮し、利用者の目につきやすい場所に設置する。近傍に同一機能の標識を重複して設置することは避け、既に複数存在している場所においては、必要性を吟味の上、統合又は撤去を検討する。

## 5 統一デザイン基準

妙高戸隠連山国立公園は豪雪地帯であること、また山岳地も多いことから、様々な自然環境や気象条件を想定したデザインであることが求められる。また、安全な登山や散策に寄与するための機能が必要となるとともに、外国人にも分かりやすいものにする必要がある。

以下に、誘導標識に関する基準を定め、これを妙高戸隠連山国立公園サイン統一デザイン基準とする。なお、資源名標識及び注意標識は、これに準ずるものとする。

### 1) 構造

#### ① 形状

別添「標準デザイン」にあるように、「腕木タイプ」「単柱タイプ」「単柱（低タイプ）」及び「プレートタイプ」の4タイプを基本とする。ただし、自然環境、気象条件等に応じて着脱可能な構造とすることや支柱の形状を変更することを妨げない。

#### ② 色彩

焦げ茶色（DIC333 に準じた色彩）とする。ただし、石材の場合は素材色も可とする。

#### ③ 規模

気象、地形、利用状況等の立地条件を考慮し、別添1 標準デザインに準じたものとする。

### 2) 材料

#### ① 本体

木材を基本とする。ただし、気象、地理、地形、地質等の避けがたい事由により、木材では耐久性、施工性等に問題がある場合は、石材、鋼材、樹脂製等も可とする。さらに、岩体や建築物に直接表示又は掲出することを妨げない。

#### ② 表示板

木材、アルミニウム・ステンレス等の金属又は樹脂製を基本とする。

### 3) 記載事項

#### ① 以下の項目を基本とする。

「行き先（日本語：英語表記）」「現在地（日本語：英語表記）※1」「矢印（腕木タイプを除く）」「アイキャッチ」「設置者名※2」「ナンバリング※3」

#### ② 以下の項目は必要に応じて記載する。

「ピクトグラム※4」「標高」「合目・分数表示※5」「距離※5」「設置費用負担者（寄付者）名※6」「国立公園・ジオパーク等のシンボルマーク※7」

#### ③ レイアウト

別添「標準デザイン」を参考にレイアウトする。

- ※1 一般に認知されている地名がある場合は記載する。  
地名は原則として表示面のアイキャッチ内に記載する。但し、地名の表示を主眼とする資源名標識は例外とし、焦げ茶地に白抜き文字とする。
- ※2 プレートタイプを除き表示面には記載せず、支柱の側面又は背面に表示面積 50 cm<sup>2</sup>以下の規模で記載する。ただし、C単柱（低）タイプの場合は、支柱ではなく表示面に表示面積 10 cm<sup>2</sup>以下の規模で目立たぬよう記載することも可とする。  
プレートタイプの場合は、表示面積 10 cm<sup>2</sup>以下の規模で表示面に目立たぬよう記載するものとする。設置費用負担者名を記載する場合は、設置者名及び設置費用負担者名を合わせて 10 cm<sup>2</sup>以下の規模とする。  
表示面に記載する場合を除き、各種の管理情報（設置年次等）や設置者のシンボルマーク等を付記してもよい。これらを小型プレートとして支柱に貼り付ける場合は、プレートの地色は焦げ茶色、白色若しくは金属等の素材色とする。
- ※3 近傍にナンバリングされた登山道標識が存在する場合やナンバリングの必要のない路線においては、省略できる。
- ※4 一般的な多言語対応のピクトグラムについては、「自然公園等施設技術指針」に記載されている考え方を踏まえ、「JIS Z 8210 案内用図記号」と「標準案内用図記号ガイドライン」を使用した、別添2の「(1) 多言語対応のピクトグラム」とする。また、妙高戸隠連山国立公園独自で使用するピクトグラムは、「自然公園等施設技術指針」等を踏まえて検討した別添2の「(2) 妙高戸隠連山国立公園のピクトグラム」に掲げるものを使用する。なお、新たなピクトグラムを導入する際には、信越自然環境事務所に相談するものとし、「自然公園等施設技術指針」等を踏まえつつ、国際的・全国的な視点から検討した上で、別添2の(2)に追加するものとする。
- ※5 基本的には記載しないこととし、平坦な箇所や施設直近等（例：山小屋直近での山小屋までの距離）に限って距離表示を、急登等での到達度の目安に限って合目・分数表示を必要に応じて併記する。（所要時間の記載はしない。）
- ※6 設置費用負担者の名称等（会社名等。ロゴマークを含む。）は、設置費用負担者の希望があれば記載可能とする。  
この場合、プレートタイプを除き表示面には記載せず、支柱の側面又は背面に表示面積 50 cm<sup>2</sup>以下の規模で記載する。プレートタイプの場合は、設置者名及び設置費用負担者を合わせて表示面積 10 cm<sup>2</sup>以下の規模で表示面に目立たぬよう記載するものとする。  
なお、広告ではないことから、商品名の記載は認めない。但し、設置費用負担者によっては会社の正式名称よりブランド名や店舗名が一般的な場合もあ

るため、その場合は会社名に代わるそれらの記載を認める（1社1点とし複数のブランド名等を用いることは認めない。）。設置費用負担者が複数にわたる場合は、1社に絞るか記載をしないものとする。また、ロゴマークを用いる場合は、同時に会社名称等（文字）の記載はしないものとする（ロゴマークか文字情報のどちらかのみ）。

ロゴマークの色彩は白色、黒色若しくは焦げ茶色に限るものとする。これらのロゴを小型プレートとして支柱に貼り付ける場合は、プレートの地色は焦げ茶色、白色若しくは金属等の素材色とする。

※7 表示面には記載せず、支柱に最小限の規模でバランス良く配置する。

#### 4) アイキャッチ

霧等で視界が悪い時でも利用者にサインを視認させるための補助的な機能として、アイキャッチを表示面及び支柱頂部に表示する。色彩は黄緑色（DICDIC60に準じた色彩）とし、表示箇所は別添標準デザインによるものとする。ただし、支柱の形状又は材料によって表示が困難な場合や現地の状況から特に必要の無い場合等では、支柱頂部のアイキャッチは省略できるものとする。

#### 5) 使用言語・フォント

- ① 使用言語は、日本語及び英語に限る。※8
- ② 文字は白色とし、アイキャッチ内への記載は黒色とする。
- ③ フォントは「ユニバーサルデザイン 丸ゴシック」に準じた書体及び国立公園フォント（「TP 国立公園明朝 R」及び「TP 国立公園明朝 L」）を使用する。
- ④ 英語表記について、自然公園で一般的に用いられる用語は、「自然公園等施設技術指針」の多言語表記対訳語集を参照する。また、地名については、基本的な考え方は「地名等の英語表記規定」（平成28年3月国土交通省国土地理院）を参照して整理した別添3のとおりとする。なお、英語表記が不明な場合は、信越自然環境事務所に相談するものとし、原則としてネイティブチェックを経て、別添3付表に追加するものとする。

（※8 注意標識や解説板に準用する場合はこの限りではなく、むしろターゲットとなる外国人の言語を用いることが必要なので注意。外国語訳については、英語、中国語及び韓国語が掲載されている「自然公園等施設技術指針」の多言語表記対訳語集を参照する。）

#### 6) ナンバリング

安全対策及び外国人登山者に対する対応として、必要に応じて表示面にサインの固有番号を記載するものとする。ただし、表示面に記載できない場合は、利用者か

ら視認しやすいよう表示面の近くに記載するものとする。固有番号は、信越自然環境事務所においてとりまとめ、その位置情報等の関連情報とともに公開するものとする。なお、番号の振り方については、必要に応じて別途定めるものとする。

## 6 その他

既存の標識類の改修については本基準に定めるものではないが、なるべく、本基準に準じたものとするのが望まれる。また、入口看板その他の標識類についても、本基準に準じるものを求めるわけではないが、本基準による標識類と調和するデザインが望まれる。

この他、本基準に定めのない事項については、「自然公園等施設技術指針」によるものとする。また、本基準の変更等が必要な場合は「妙高戸隠連山国立公園連絡協議会」関係者の意見も踏まえ、信越自然環境事務所にて決定することとする。

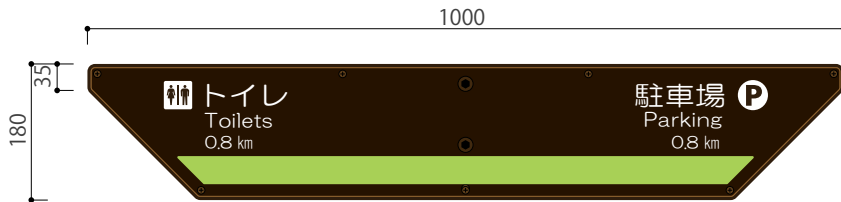
## 附則

本基準は、令和2年3月16日より施行する。

# 標準デザイン【誘導標識】A 腕木タイプ（円柱標準形）

別添1

アイキャッチ カラー  
 DIC60



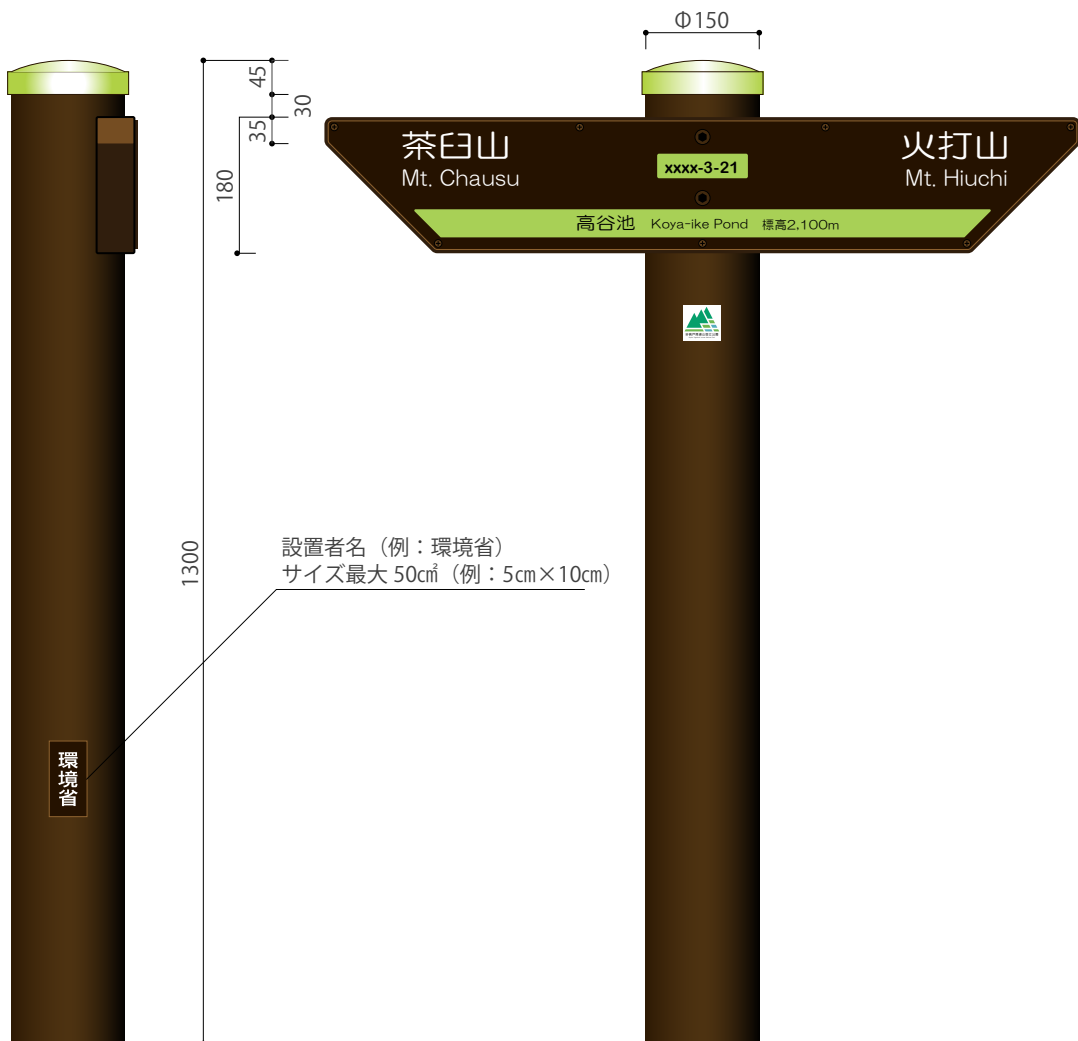
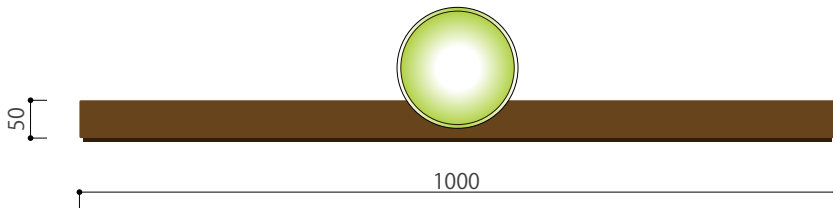
2方向誘導  
 (1段表示)  
 + 距離



2方向誘導  
 (2段表示)  
 + 現在地



1方向誘導  
 (1段表示)  
 + 現在地



2方向誘導  
 (1段表示)  
 + 現在地

側面

正面

# 【誘導標識】 B 単柱タイプ (角柱標準形)

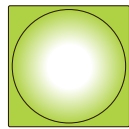
2方向誘導  
(1段表示)  
+ 現在地  
+ 標高

2方向誘導  
(1段表示)  
+ 距離

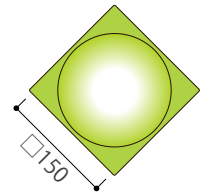
2方向誘導  
(2段表示)  
+ 現在地

山頂標識  
+ 標高  
(参考)

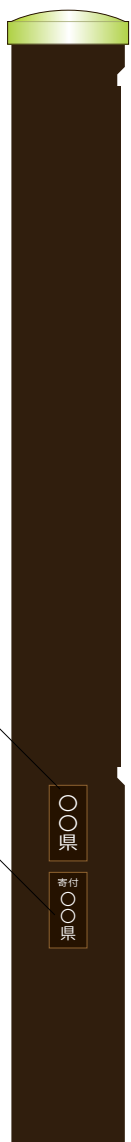
4方向誘導  
(1段表示)  
+ 現在地



□150



□150



側面



正面



設置者名  
(例: ○○県)  
サイズ最大 50cm<sup>2</sup>  
(例: 5cm × 10cm)

寄付者名  
サイズ最大 50cm<sup>2</sup>  
(例: 5cm × 10cm)

【誘導標識】 C 単柱（低）タイプ（角柱・低標準形）

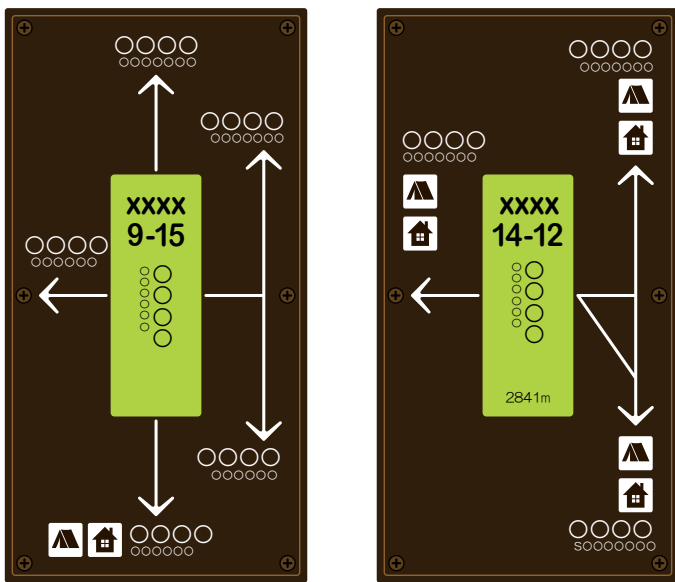


2方向誘導  
(1段表示)  
+ 現在地  
+ 標高

2方向誘導  
(1段表示)

2方向誘導  
(1段表示)  
+ 距離

3方向誘導  
(2段表示)  
+ 現在地

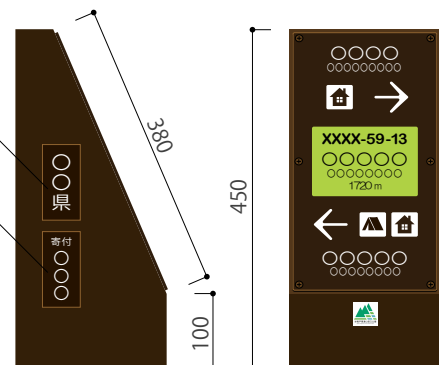


(参考) 概念図表示  
+ 現在地



設置者名 (例: ○○県)  
サイズ最大 50cm<sup>2</sup> (例: 5cm × 10cm)

寄付者名  
サイズ最大 50cm<sup>2</sup> (例: 5cm × 10cm)



側面

正面



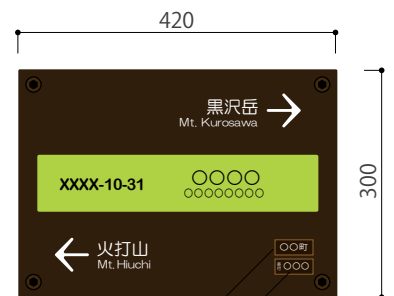
# 【誘導標識】 D プレートタイプ



3方向誘導  
(1段表示)

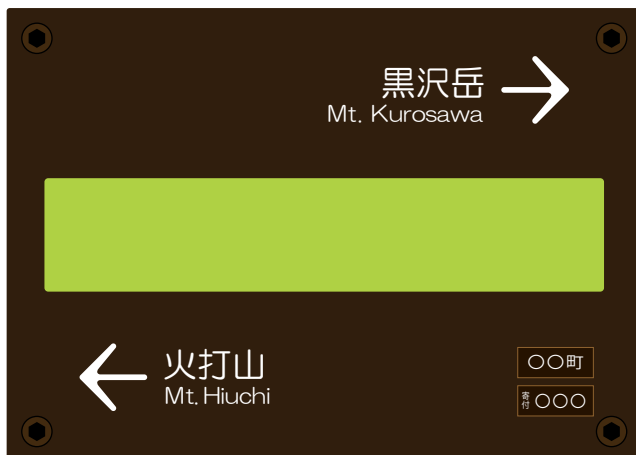


2方向誘導  
(1段表示)  
+ 現在地



設置者名 (例: 〇〇町)  
サイズ最大 0cm<sup>2</sup>  
(例: 5cm × 2cm)

寄付者名  
サイズ最大 0cm<sup>2</sup>  
(例: 5cm × 2cm)



# 【資源名標識】

資源名標識は、「5. 統一デザイン基準」に規定する誘導標識のデザインに準ずることとされているが、記載事項及びレイアウトの基本的な考え方は以下のとおりとする。

## 1. 記載事項

記載内容の基本的な考え方は、以下のとおりとする。

### 【必ず記載】

- ・表示面：資源名（日本語及び英語）、アイキャッチ
- ・支柱（プレートタイプは除く）：設置者

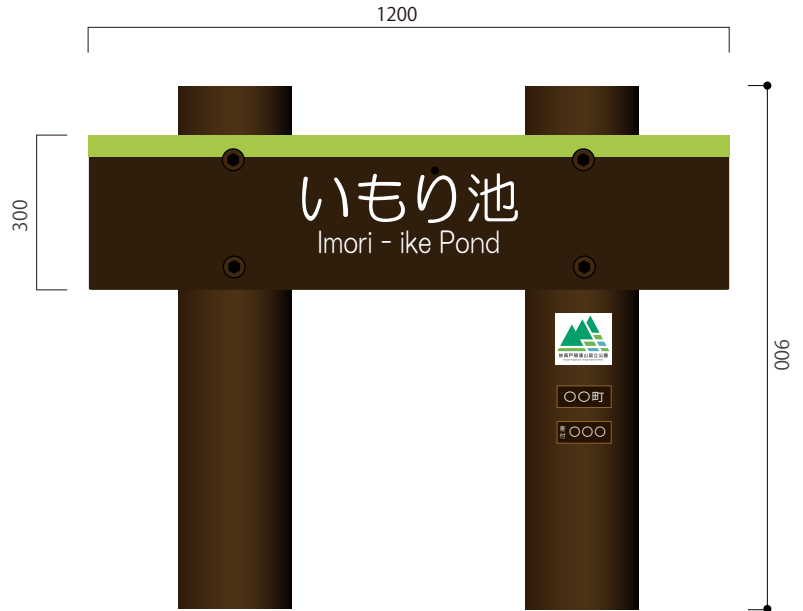
### 【必要に応じて記載】

- ・表示面：国立公園名、ピクトグラム、標高、合目 等
- ・支柱（プレートタイプは除く）：設置費用負担者（寄付者）、国立公園・ジオパーク等のシンボルマーク（※）等

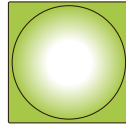
※支柱を推奨するが、表示面でも可

## 2. レイアウト

レイアウトの基本的な考え方は、以下のとおりとする。

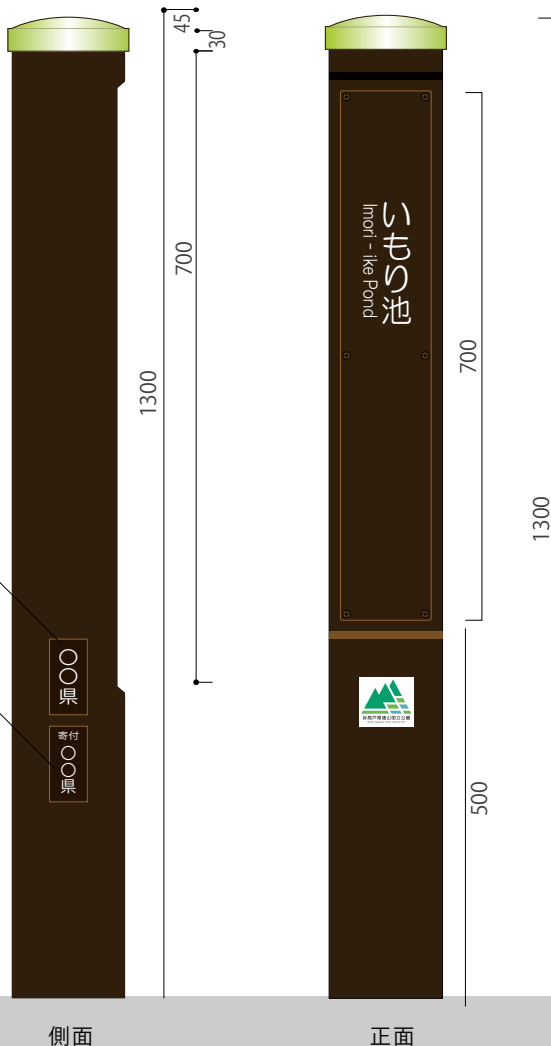


2方向誘導  
(1段表示)  
+ 距離



設置者名  
(例：〇〇県)  
サイズ最大 50cm<sup>2</sup>  
(例：5cm×10cm)

寄付者名  
サイズ最大 50cm<sup>2</sup>  
(例：5cm×10cm)



側面

正面



資源名標識は、風景とあわせた写真撮影に用いられることが多いこと、一方で写真撮影時以外は景観を阻害する要因になることもあることから、表示面積や設置位置・高さについては、現場に応じて慎重に検討すること。

# 【注意標識】

注意標識は、「5. 統一デザイン基準」に規定する誘導標識のデザインに準ずることとされているが、記載事項及びレイアウトの基本的な考え方は以下のとおりとする。

## 1. 記載事項

記載内容の基本的な考え方は、以下のとおりとする。

### 【必ず記載】

- ・表示面：注意・マナーの内容（日本語及び英語※、ピクトグラム（ピクトグラムのない事項は除く）、アイキャッチ、
- ・支柱（プレートタイプは、表示面に記載）：設置者  
※必要に応じて、中国語・韓国語等を併記

### 【必要に応じて記載】

- ・表示面：注意喚起主体 等
- ・支柱（プレートタイプは、表示面に記載）：設置費用負担者（寄付者）、国立公園・ジオパーク等のシンボルマーク 等

## 2. レイアウト

レイアウトの基本的な考え方は、以下のとおりとする。



※表示面積は必要最小限にするとともに、支柱の高さは、景観を阻害しない、かつ、利用者に視認されやすい高さとする。g -

当国立公園で使用するピクトグラム





















別添2








(1) 一般的な多言語対応のピクトグラム  
外国人利用者のわかりやすさを目的に使用するピクトグラムを示す。

1. 公共・一般施設 Public Facilities		
1		案内所 Question & answer
2		案内(有人、無人) Information
3		病院 Hospital
4		救護所 First aid
5		警察 Police
6		お手洗 Toilets
7		男性 Men
8		女性 Women
9		障害のある人が使える設備 Accessible facility
10		スロープ Slope
11		飲料水 Drinking water
12		喫煙所 Smoking area
※12		火災予防条例で左記の図記号の使用が規定されている場所には、左記の図記号を使用する必要がある。
13		加熱式たばこ専用喫煙室 Designated heated tobacco smoking room
※13		健康増進法の規定に基づく“健康増進法の一部を改正する法律の施行について(受動喫煙対策)(平成31年2月22日付)”に記載している加熱式たばこ専用喫煙室をはじめとした喫煙可能場所への20歳未満の者の立入を禁止する場所の表示は、左記の図記号を併用する。
14		チェックイン/ 受付 Check-in / Reception
15		忘れ物取扱所 Lost and found
16		ホテル / 宿泊施設 Hotel / Accommodation
17		きっぷうりば/ 精算所 Tickets / Fare adjustment

1. 公共・一般施設 Public Facilities		
18		手荷物一時預かり所 Baggage storage
19		コインロッカー Coin lockers
20		休憩所 / 待合室 Lounge / Waiting room
21		ミーティングポイント Meeting point
22		銀行・両替 Bank, money exchange (通貨記号の変更可)
23		キャッシュサービス Cash service (通貨記号の変更可)
24		郵便 Post
25		電話 Telephone
26		ファックス Fax
27		カート Cart
28		エレベーター Elevator
29		エスカレーター Escalator
30		上りエスカレーター Escalator , up
31		下りエスカレーター Escalator , down
32		階段 Stairs
33		ベビーケアルーム Baby care room
34		クローク Cloakroom
35		更衣室 Dressing room
36		更衣室(女性) Dressing room (women)

1. 公共・一般施設 Public Facilities		
37		シャワー Shower
38		浴室 Bath
39		水飲み場 Water fountain
40		くず入れ Trash box
41		リサイクル品回収施設 Collection facility for the recycling products
42		高齢者優先設備 Priority facilities for elderly people
43		障害のある人・けが人優先設備 Priority facilities for injured people
44		内部障害のある人優先設備 Priority facilities for people with Internal disabilities, heart pacer, etc.
45		乳幼児連れ優先設備 Priority facilities for people accompanied with small children
46		妊産婦優先設備 Priority facilities for expecting mothers
47		高齢者優先席 Priority seats for elderly people
48		障害のある人・けが人優先席 Priority seats for injured people
49		内部障害のある人優先席 Priority seats for people with internal disabilities, heart pacer, etc.
50		乳幼児連れ優先席 Priority seats for people accompanied with small children
51		妊産婦優先席 Priority seats for expecting mothers
52		ベビーカー Prams/Strollers
53		無線LAN Wireless LAN
54		充電コーナー Charge point
55		自動販売機 Vending machine
56		海外発行カード対応ATM ATM for overseas cards
57		オストメイト用設備/オストメイト Facilities for Ostomy or Ostomate





















1. 公共・一般施設 Public Facilities		
58		洋風便器 Sitting style toilet
59		和風便器 Squatting style toilet
60		温水洗浄便座 Spray seat
61		組合せ使用 (図記号セット)の基本
62		組合せ使用 (補助的に文字を入れた例)
63		優先エレベーターでの 使用例
64		電車の優先席での使用例
65		ヘルプマーク Help mark
2. 交通施設 Transport Facilities		
66		航空機 / 空港 Aircraft / Airport
67		鉄道 / 鉄道駅 Railway / Railway station
68		船舶 / フェリー / 港 Ship / Ferry / Port
69		ヘリコプター / ヘリポート Helicopter / Heliport
70		バス / バスのりば Bus / Bus stop
71		タクシー / タクシーのりば Taxi / Taxi stop
72		レンタカー Rent a car
73		自転車 Bicycle
74		ロープウェイ Cable car
75		ケーブル鉄道 Cable railway
76		駐車場 Parking
77		出発 Departures

2. 交通施設 Transport Facilities		
78		到着 Arrivals
79		乗り継ぎ Connecting flights
80		手荷物受取所 Baggage claim
81		税関 / 荷物検査 Customs / Baggage check
82		出国手続 / 入国手続 / 検疫 / 書類審査 Immigration / Quarantine / Inspection
83		駅事務室 / 駅係員 Station office / Station staff
84		一般車 Car
85		レンタサイクル / シェアサイクル Rental bicycle / Bicycle sharing
3. 商業施設 Commercial Facilities		
86		レストラン Restaurant
87		喫茶・軽食 Coffee shop
88		バー Bar
89		ガソリンスタンド Gasoline station
90		会計 Cashier (通貨記号の変更可)
91		コンビニエンスストア Convenience store
92		店舗 / 売店 Shop
93		新聞・雑誌 Newspapers, magazines
94		薬局 Pharmacy
95		理容 / 美容 Barber / Beauty salon
96		手荷物託配 Baggage delivery service

4. 観光・文化・スポーツ施設 Tourism, Culture, Sport Facilities		
97		展望地 / 景勝地 View point
98		陸上競技場 Athletic stadium
99		サッカー競技場 Football stadium
100		野球場 Baseball stadium
101		テニスコート Tennis court
102		海水浴場 / プール Swimming place
103		スキー場 Ski ground
104		キャンプ場 Camp site
105		温泉 Onsen (Hot spring)
106		コミュニケーション Communication in the specified language (言語(ENGLISH)は、他の言語及び国旗に変更することができます。)
107		靴を脱いでください Take off your shoes
108		イヤホンガイド Audio guide
109		公園 Park
110		博物館 / 美術館 Museum
111		歴史的建造物1 Historical monument 1
112		歴史的建造物2 Historical monument 2
113		歴史的建造物3 Historical monument 3
114		自然保護 Nature reserve
115		スポーツ活動 Sporting activities
116		スカッシュコート Squash court
117		スキーリフト Ski lift

4. 観光・文化・スポーツ施設 Tourism, Culture, Sport Facilities		
118		腰掛け式リフト Chair lift
5. 安全 Safety		
119		消火器 Fire extinguisher
120		非常電話 Emergency telephone
121		非常ボタン Emergency call button
122		広域避難場所 Safety evacuation area
123		避難所(建物) Evacuation shelter (文字による補助表示が必要)
124		津波避難場所 Tsunami evacuation area (文字による補助表示が必要)
125		津波避難ビル Tsunami evacuation building (文字による補助表示が必要)
126		列車の非常停止ボタン Emergency train stop button
127		AED(自動体外式除細動器) Automated external defibrillator
128		非常口 Emergency exit
6. 禁止 Prohibition		
129		一般禁止 General prohibition
130		禁煙 No smoking
※130		火災予防条例で左記の図記号の使用が規定されている場所には、左記の図記号を使用する必要がある。
131		火気厳禁 No open flame
132		進入禁止 No entry
133		駐車禁止 No parking
134		自転車乗り入れ禁止 No bicycles
135		立入禁止 No admittance

6. 禁止 Prohibition		
136		走るな / かけ込み禁止 Do not rush
137		さわるな Do not touch
138		捨てるな Do not throw rubbish
139		飲めない Not drinking water
140		携帯電話使用禁止 Do not use mobile phones
141		電子機器使用禁止 Do not use electronic devices
142		撮影禁止 Do not take photographs
143		フラッシュ撮影禁止 Do not take flash photographs
144		ベビーカー使用禁止 Do not use prams (文字による補助表示が必要)
145		遊泳禁止 No swimming
146		キャンプ禁止 No camping
147		ホームドア: たてかけない Do not lean objects on the platform door
148		ホームドア: 乗り出さない Do not lean over the platform door
149		飲食禁止 Do not eat or drink here
150		ペット持ち込み禁止 No uncaged animals
7. 注意 Warning		
151		一般注意 General caution
152		障害物注意 Caution, obstacles (文字による補助表示が必要)
153		上り段差注意 Caution, uneven access / up
154		下り段差注意 Caution, uneven access / down
155		滑面注意 Caution, slippery surface

7. 注意 Warning		
156		転落注意 Caution, drop (文字による補助表示が必要)
157		天井に注意 Caution, overhead
158		感電注意 Caution, electricity (文字による補助表示が必要)
159		津波注意(津波危険地帯) Warning, Tsunami hazard zone
160		崖崩れ・地滑り注意 Warning, steep sloop failurc, landslide
161		土石流注意 Warning, debris flow
162		ホームドア:ドアに手を挟まないよう注意 Caution, closing doors
8. 指示 Mandatory		
163		一般指示 General mandatory
164		静かに Quiet please
165		左側にお立ちください Please stand on the left (文字による補助表示が必要)
166		応用例 variant (文字による補助表示が必要)
167		一列並び Line up shingle fire (文字による補助表示が必要)
168		二列並び Line up in twos (文字による補助表示が必要)
169		三列並び Line up in threes (文字による補助表示が必要)
170		四列並び Line up in fours (文字による補助表示が必要)
171		矢印 Directional arrow
172		シートベルトを締める Fasten seat belt
173		安全バーを閉める Close over safety bar
174		安全バーを開ける Open over head safety bar
175		徒歩客は降りる Foot passenger have to get off

8. 指示 Mandatory		
176		スキーの先を上げる Raise ski tips
177		スキーヤーは降りる Skiers have to get off
9. 災害種別一般		
178		洪水／内水氾濫 Flood from river /Flood from inland waters
179		土石流 Debris flow
180		津波／高潮 Tsunami/Storm surges
181		崖崩れ・地滑り Steep slope failure, landslide
182		大規模な火事 Fire disasters
10. 洪水・堤防案内 Flood, Levee		
183		洪水 Flood (文字による補助表示が必要)
184		堤防 Levee (文字による補助表示が必要)



(2) 妙高戸隠連山国立公園のピクトグラム

利用者に理解されることを目的とする場合に使用するピクトグラムを示す。  
次に示すピクトグラムには、文字の併記を必ず行う。また、同一地域の既設標識のピクトグラムと差異がないよう事前に確認を行う。(差異がある場合は、環境省「自然公園等施設技術指針」(公共標識59 頁④参照)

1. 施設表示等		
1		自然探勝路、園路、歩道 Nature trail / Footpath
2		登山道 Trail / Hiking trail
3		避難小屋 Shelter hut
4		山小屋 Mountain lodge
5		ビジターセンター Visitor center, Nature center
6		自然保護官事務所 Ranger station / Ranger office
7		携帯トイレ回収ボックス
8		携帯トイレベース
2. 自然資源・文化資源・観光資源等		
9		湖沼
10		滝
11		神社
12		カヌー
13		花みどころ
3. 禁止・規制、警告、指示、マナー等		
14		悪路のため足下注意 Rough terrain! Watch your step
15		落石危険・頭上注意 Danger of falling rocks!
16		危険・火山性有毒ガス注意 Toxic volcanic gas! 雨天時注意・土石流危険渓流 Danger of landslide when raining 等
17		危険・クマ出没中注意 Warning! Bear habitat

3. 禁止・規制、警告、指示、マナー等		
18		落枝注意 Caution, falling twigs
19		スノーモービル等乗り入れ規制区域 Snowmobiles prohibited area
20		自動車バイク等乗り入れ規制区域 All motor vehicles prohibited area
21		モーターボート等乗り入れ規制区域 Motorboats prohibited area
22		花を採らないでください/ 採らない Do not pick wildflowers or damage plants
23		動物を獲らないでください/ 獲らない No hunting or fishing / All wildlife is Protected from hunting or harassment
24		野生動物に餌を与えないでください / 与えない Do not feed any wild animals / Do not feed and handle wildlife
25		自然を大切に/ 自然を大切にしよう Care for nature 等
26		歩行中禁煙 / 吸わない No smoking while walking
27		焚火禁止 / 炊かない No lighting fires / Fires are not permitted
28		ペットの持ち込みはご遠慮ください No pets / No pets allowed
29		爆竹などの花火類禁止 No fireworks / Fireworks including firecrackers are prohibited
30		注) 左側を歩きましょう
31		注) ストックにはキャップをつけましょう

#### 4. ユニバーサルデザイン

32	a		勾配 5%以下 Slope 5% maximum
	b		
33	a		勾配 8%以下 Slope 8% maximum
	b		
34	a		勾配 8%以上を含む Includes slope over 8%
	b		

## 地名の英語表記の基本的な考え方

項目	表現方法	例	備考
山、岳(嶽)	Mt. (固有名詞)	火打山(ひうちやま) : Mt. Hiuchi 雨飾山(あまかざりやま) : Mt. Amakazari 鋸岳(のこぎりだけ) : Mt. Nokogiri ※焼山(やけやま) : Mt. Yakeyama ※鉢が岳(ほこがたけ) : Mt. Hokogatake	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Mt.と(固有名詞)の間を半角スペースあける</li> <li>•山岳名をローマ字表記し、頭に「Mt.」を付ける。</li> <li>※「yama」「dake」の削除した場合に意味のなさない名称となる場合や固有名詞部分の読みが2音拍で漢字1文字の場合は、削除しない。</li> <li>※地形を表す部分の直前に助字がある場合は追加方式</li> </ul>
尾根	(固有名詞) Ridge	茂倉尾根(しげくらおね) : Shigekura Ridge	名称をローマ字表記し、語尾に「Ridge」を付ける。
川	(固有名詞) River/Riv.	関川(せきかわ) : Sekikawa River 鳥居川(とりいがわ) : Torii River	<ul style="list-style-type: none"> <li>•沢も一定程度規模の大きいものはRiverとする</li> <li>•固有名詞的部分の読みが2音拍で漢字1文字の場合、「kawa」を追加する。</li> </ul>
沢・谷	(固有名詞) Valley	大洞沢(だいどうさわ) : Daido Valley 荒菅沢(あらすげさわ) : Arasuge Valley	名称をローマ字表記し、語尾に「Valley」を付ける。
湖	Lake (固有名詞)	野尻湖(のじりこ) : Lake Nojiri	<ul style="list-style-type: none"> <li>•湖名をローマ字表記し、頭に「Lake」を付ける。</li> <li>•一定程度の大きさの沼、池もLake</li> </ul>
峠	(固有名詞) - Pass	乙見峠(おとみとうげ) : Otomi Pass 湯峠(ゆとうげ) : Yutoge Pass	固有名詞的部分の読みが2音拍で漢字1文字の場合は、「toge」を追加する。
湿原	(固有名詞) Marsh	大谷地湿原(おおやちしつげん) : Oyachi Marsh 大ダルミ湿原(おおだるみしつげん) : Odarumi Marsh	
池	(固有名詞) Pond	いもり池(いもりいけ) : Imori - ike Pond 鏡池(かがみいけ) : Kagami - ike Pond	<ul style="list-style-type: none"> <li>•小規模な池(既存のパンフレットに準拠)</li> <li>•「池」まで含めた名称をローマ字表記し、最後に「Pond」を付ける</li> </ul>
高原	(固有名詞) Highland	笹ヶ峰高原(ささがみねこうげん) : Sasagamine Highland 黒姫高原(くろひめこうげん) : Kurohime Highland	
滝	(固有名詞) Falls	苗名滝(なえなたき) : Naena - daki Falls 惣滝(そうたき) : So - taki Falls	「滝」まで含めた名称をローマ字表記し、最後に「Falls」をつける
新道	(固有名詞) shindo Trail	新道(しんどう) : Shindo Trail (黒姫山)	新道を含めて固有名詞となっているものが多いため、ローマ字表記にTrailを追加
分岐	(固有名詞) - bunki(Branch point/Junction)	新道分岐(しんどうぶんき) : Shindo Trail - Bunki(Branch Point)	<ul style="list-style-type: none"> <li>•分岐も含めて、地名として認識されており、また「分岐」だけでも3音拍以上あり、全体的に音拍がながくなるため、固有名詞と分岐をハイフンで区切って表示</li> <li>•必要に応じて()書きでBranch pointまたは Junction 等を追加</li> </ul>
展望台	Observatory	とや展望台(とやてんぼうだい) : Toya Observatory	展望地 (View Point) 等と区別してOvservatoryとする
登山口	(固有名詞) Trailhead	黒姫山登山口 : Mt. Kurohime Trailhead 雨飾山登山口 : Mt. Amakazari Trailhead	名称のうち「登山口」以外の部分をローマ字表記し、語尾に「Trailhead」を付ける。
温泉	(固有名詞) - onsen (Hot Spring)	赤倉温泉(あかくらおんせん) : Akakura - onsen (Hot Spring) 小谷温泉(おたりおんせん) : Otari - onsen (Hot Spring)	

地名等の英語表記リスト（糸魚川市）

大項目	項目	名称	読み方	英語表記
地名	都道府県名	新潟県	にいがたけん	Niigata Pref.
地名	市町村名	糸魚川市	いといがわし	Itoigawa City
地名	地名	難所のぞき	なんしょのぞき	Nanshonzoki
地名	地名	大曲	おおまがり	Omagari
地名	地名	笹平	ささだいら	Sasadaira
地名	地名	富士見峠	ふじみとうげ	Fujimi Pass
地名	地名	泊岩分岐	とまりいわぶんぎ	Tomari-iwa-bunki (Branch Point)
地名(避難小屋)	地名	泊岩	とまりいわ	Tomari-iwa
ビューポイント	山	雨飾山	あまかざりやま	Mt. Amakazari
ビューポイント	山	金山	かなやま	Mt. Kanayama
ビューポイント	山	焼山	やけやま	Mt. Yakeyama
ビューポイント	山	烏帽子岳	えぼしだけ	Mt. Eboshi
ビューポイント	山	鬼ヶ面山	おにがつらやま	Mt. Onigatsura
ビューポイント	山	放山	はなれやま	Mt. Hanare
ビューポイント	山	鉾ヶ岳	ほこがたけ	Mt. Hokogatake
ビューポイント	山	火打山	ひうちやま	Mt. Hiuchi
ビューポイント	山	阿彌陀山	あみだやま	Mt. Amida
ビューポイント	山	駒ヶ岳	こまがたけ	Mt. Komagatake
ビューポイント	山	鉢山	はちやま	Mt. Hachiyama
ビューポイント	山	曇蘭山	ひるくらやま	Mt. Hiruskura
ビューポイント	山	高松山	たかまつやま	Mt. Takamatsu
ビューポイント	山	空沢山	からさわやま	Mt. Karasawa
ビューポイント	山	御殿山	ごてんやま	Mt. Goten
ビューポイント	山	不動山	ふどうさん	Mt. Fudo
ビューポイント	山	谷雅山	ようがさん	Mt. Yoga
ビューポイント	山	裏金山	うらかなやま	Mt. Ura-kanayama
ビューポイント	山	鯉岳	のこぎりだけ	Mt. Nokogiri
ビューポイント	山	白鳥連峰	はくばれんぼう	Hakuba Mountain Range
ビューポイント	池	しろ池	しろいけ	Shiro-ike Pond
ビューポイント	池	中の池	なかのいけ	Naka-no-ike Pond
ビューポイント	渓谷	滝谷渓谷	うみだにけいこく	Umidani Gorge
ビューポイント	ジオ・ジオサイト	糸魚川ユネスコ世界ジオパーク	いといがわゆねすこせいかいじおぱーく	Itoigawa UNESCO Global Geopark

地名等の英語表記リスト（糸魚川市）

大項目	項目	名称	読み方	英語表記
ビューポイント	ジオ・ジオサイト	糸魚川ー静岡構造線断層露頭	いといがわしずおかこうぞうせんだんせうろうとう	Itoigawa-Shizuoka Tectonic Line (ISTL) Fault Outcrop
ビューポイント	ビューポイント(展望台等)	とや展望台	とやてんぼうだい	Toya Observatory
博物館	博物館・資料館	フォッサマグナミュージアム	ふおっさまぐなみゆーじあむ	Fossa Magna Museum
博物館	体験施設	フォッサマグナパーク	ふおっさまぐなぱーく	Fossa Magna Park
公園・広場	観光資源	湖台三峽パーク	うみだにさんさきょうぱーく	Umidani Sankyō Park
温泉	温泉	雨飾温泉	あまかざりおんせん	Amakazari - Onsen (Hot Spring)
温泉	温泉	笹倉温泉	ささくらおんせん	Sasakura - Onsen (Hot Spring)
宿泊施設・エリア	旅館・宿泊施設	雨飾山荘	あまかざりさんせう	Amakazari Mountain Lodge
宿泊施設・エリア	旅館・宿泊施設	龍雲荘	りゅううんせう	Hotel Ryu'unso
情報拠点	観光協会	糸魚川市観光協会	いといがわしつかんこうきょうかい	Itoigawa City Tourism Association
避難小屋	避難小屋	湖沢シェルター	からさわしえるとー	Karasawa Shelter hut
交通	駅	糸魚川駅	いといがわえき	Itoigawa Station
交通	駅	筒石駅	つつしえき	Tsutsuishi Station
交通	駅	能生駅	のうえき	Nou Station
交通	駅	頸城大野駅	くびきおおのえき	Kubiki-Ono Station
交通	駅	浦本駅	うらもとえき	Uramoto Station
交通	駅	梶屋敷駅	かじやしえき	Kaiyashiki Station
交通	駅	小滝駅	こたきえき	Kotaki Station
交通	駅	根知駅	ねちえき	Nechi Station
交通	駅	姫川駅	ひめかわえき	Himekawa Station
交通	駅	平岩駅	ひらいわえき	Hiraiwa Station
交通	鉄道	日本海ひすいライン	にほんかいひすいらいん	Nihonkai-Hisui Line
交通	鉄道	大糸線	おおいとせん	Oito Line
交通	鉄道	北陸新幹線	ほくりくしんかんせん	Hokuriku Shinkansen
交通	鉄道	えちごときめき鉄道	えちごときめきてつどう	Echigo TOKIMEKI Railway
交通	道路・IC	北陸自動車道	ほくりくじどうしゃどう	Hokuriku Expressway
交通	古道	塩の道	しおのみち	Shio-no-michi Trail
交通	登山道	登山道(具体例:雨飾山登山道)	とざんどう(あまかざりやまとざんどう)	Trail (ex Mt. Amakazari Trail)

地名等の英語表記リスト（妙高市）

大項目	項目	名称	読み方	英語表記
地名	都道府県名	新潟県	にいがたけん	Niigata Pref.
地名	市町村名	妙高市	みょうこうし	Myoko City
地名	地名	赤倉銀座	あかくらぎんざ	Akakura Ginza
地名	地名	笹ヶ峰	ささがみね	Sasagamine
地名	地名	新赤倉三叉路	しんあかくらさんざろ	Shin-Akakura Sansaro
地名	地名	天狗の庭	てんぐのにわ	Tengu-no-niwa
地名	地名	富士見平	ふじみだいら	Fujimidaira
地名	地名	ライチヨウ平	らいちようだいら	Raichodaira
地名	地名	夢見平	ゆめみだいら	Yumemidaira
地名	地名	十二曲り	じゅうにまがり	Juni-magari
地名	地名	大倉乗越	おおくらのっこし	Okura-nokkoshi
地名	地名	大倉分岐	おおくらぶんぎ	Okura-bunki (Branch Point)
地名	地名	長助分岐	ちようすけぶんぎ	Chosuke-bunki (Branch Point)
地名	地名	三ツ峰分岐	みつみねぶんぎ	Mitsumine-bunki (Branch Point)
地名	地名	関山神社	せきやまじんじや	Sekiyama-jinja Shrine
地名	地名	五最杉	ごさいすぎ	Gosaisugi
ビューポイント	山	火打山	ひうちやま	Mt. Hiuchi
ビューポイント	山	大倉山	おおくらやま	Mt. Okura
ビューポイント	山	金山	かなやま	Mt. Kanayama
ビューポイント	山	天狗原山	てんぐはらやま	Mt. Tenguwara
ビューポイント	山	堂津岳	どうつだけ	Mt. Dotsu
ビューポイント	山	黒沢岳	くろさわだけ	Mt. Kurosawa
ビューポイント	山	三田原山	みたはらやま	Mt. Mitahara
ビューポイント	山	妙高山	みょうこうさん	Mt. Myoko
ビューポイント	山	神奈山	かななさん	Mt. Kanna
ビューポイント	山	焼山	やけやま	Mt. Yakeyama
ビューポイント	山	弥八山	よはちやま	Mt. Yohachi
ビューポイント	山	谷雅山	やうがさん	Mt. Yoga
ビューポイント	山	不動山	ふどうさん	Mt. Fudo
ビューポイント	山	裏金山	うらがなやま	Mt. Ura-kanayama
ビューポイント	山	露平治岳	かへいじだけ	Mt. Kaheiji
ビューポイント	山	老山(鑑山)	おいやま(まろいやま)	Mt. Oiyama (Mt. Yoroi)

地名等の英語表記リスト（妙高市）

大項目	項目	名称	読み方	英語表記
ビューポイント	山	黒鷲山	くろびしやま	Mt. Kurobishi
ビューポイント	山	弥八山	やばちやま	Mt. Yabachi
ビューポイント	山	前山	さきやま	Mt. Sakiyama
ビューポイント	山	藤巻山	ふじまきやま	Mt. Fujimaki
ビューポイント	山	坪岳	つぼだけ	Mt. Tsubodake
ビューポイント	山	横根山	よこねやま	Mt. Yokone
ビューポイント	山	鳥越	とりごえ	Mt. Torigoe
ビューポイント	山	赤尾岳	あかおだけ	Mt. Akao
ビューポイント	山	池ノ峰	いけのみね?	Mt. Ikenomine
ビューポイント	山	赤倉山	あかくらやま	Mt. Akakura
ビューポイント	山	三ツ山	みつやま	Mt. Mitsuyama
ビューポイント	山	柳原岳	やなぎはらだけ	Mt. Yanagihara
ビューポイント	山	神道山	しんどうざん	Mt. Shinto
ビューポイント	山	地藏山	じぞうやま	Mt. Jizo
ビューポイント	山	松尾山	まつおやま	Mt. Matsuo
ビューポイント	山	薬師岳	やくしだけ	Mt. Yakushi
ビューポイント	山	白山	うすやま	Mt. Usuyama
ビューポイント	山	三頭山	みとうざん	Mt. Mito
ビューポイント	山	山頂(具体例:火打山山頂)	ひうちやまざんちよう	Peak (ex. Peak of Mt. Hiuchi)
ビューポイント	山	大毛無山	おおげなしやま	Mt. Ogenashi
ビューポイント	山	天狗山	てんぐやま	Mt. Tengu
ビューポイント	山	乙妻山	おとつまやま	Mt. Ototsuma
ビューポイント	山	高妻山	たかつまやま	Mt. Takatsuma
ビューポイント	湖	乙見湖	おとみこ	Lake Otomi
ビューポイント	池	いもり池	いもりいけ	Imori-ike Pond
ビューポイント	池	黒沢池	くろさわいけ	Kurosawa-ike Pond
ビューポイント	池	高谷池	こうやいけ	Koya-ike Pond
ビューポイント	池	清水ヶ池	しみずがいけ	Shimizuga-ike Pond
ビューポイント	池	仙人池	せんじんいけ	Sennin-ike Pond
ビューポイント	池	長助池	ちようすけいけ	Chosuke-ike Pond
ビューポイント	池	仙人池	せんじんいけ	Sennin-ike Pond
ビューポイント	滝	地震滝	じしんたき	Jishin-taki Falls

地名等の英語表記リスト（妙高市）

大項目	項目	名称	読み方	英語表記
	滝	惣滝	そうたき	So-taki Falls
	ビューポイント	ヒコサの滝	ひこさのたき	Hikosa-no-taki Falls
	ビューポイント	苗名滝	なえなたき	Naena-taki Falls
	ビューポイント	不動滝	ふどうたき	Fudo-taki Falls
	高原	笹ヶ峰高原	ささがみねこうげん	Sasagamine Highland
	高原	妙高原	みょうこうげん	Myoko Highland
	ビューポイント	赤倉山南麓温泉	あかくらやまなんろくしつげん	Akukurayama-Nanroku Marsh
	ビューポイント	おおほり温泉	おおほりしつげん	Ohori Marsh
	ビューポイント（展望台等）	惣滝（展望台）	そうたき	So-taki Falls (Observatory)
	公園・植物園	足湯公園	あしゆこうえん	Ashiyu (foot bath) Park
	その他自然資源	黄金清水	こがねしみず	Kogane-shimizu Spring
	その他自然資源	宇棚の清水	うだなのしみず	Udana-no-shimizu Spring
博物館	ビジターセンター	妙高原ビジターセンター	みょうこうげんびじたーせんたー	Myoko Kogen Visitor Center
公園・広場	観光資源	赤倉足湯	あかくらあしゆ	Akakura Onsen Footbath
公園・広場	観光資源	湯と花の公苑	ゆとはなのこうえん	Yu-to-Hana-no-koen Park
アクティビティ	キャンプ場	笹ヶ峰キャンプ場	ささがみねきゃんぷじょう	Sasagamine Campground
アクティビティ	スキー場	妙高杉ノ原スキー場	みょうこうすぎのはらすきーじょう	Myoko Suginohara Ski Area
アクティビティ	スキー場	池の平温泉スキー場	いけのたいらおんせんすきーじょう	Ikenotaira Onsen Ski Area
アクティビティ	スキー場	赤倉観光リゾートスキー場	あかくらかんこうりぞーとすきーじょう	Akakura Kanko Resort Ski Area
アクティビティ	スキー場	赤倉温泉スキー場	あかくらおんせんすきーじょう	Akakura Onsen Ski Resort
アクティビティ	スキー場	関温泉スキー場	せきおんせんすきーじょう	Seki Onsen Ski Resort
アクティビティ	スキー場	妙高スキーパーク	みょうこうすきーぱーく	Myoko Ski Park Resort
アクティビティ	スキー場	休暇村妙高リンスンスキー場	きゆうかむらみょうこうるんるんすきーじょう	Kyukamura Myoko Runrun Ski Resort
温泉	温泉	妙高原温泉郷	みょうこうげんおんせんきょう	Myoko Kogen Onsen Kyo
温泉	温泉	赤倉温泉	あかくらおんせん	Akakura - Onsen (Hot Spring)
温泉	温泉	池の平温泉	いけのたいらおんせん	Ikenotaira - Onsen (Hot Spring)
温泉	温泉	新赤倉温泉	しんあかくらおんせん	Shin Akakura - Onsen (Hot Spring)
温泉	温泉	杉野沢温泉	すぎのさわおんせん	Suginosawa - Onsen (Hot Spring)
温泉	温泉	杉ノ原温泉	すぎのはらおんせん	Suginohara - Onsen (Hot Spring)
温泉	温泉	関温泉	せきおんせん	Seki - Onsen (Hot Spring)
温泉	温泉	燕温泉	つばめおんせん	Tsubame - Onsen (Hot Spring)
宿泊施設・エリア	旅館・宿泊施設	赤倉観光ホテル	あかくらかんこうほてる	Akakura Kanko Hotel



地名等の英語表記リスト（妙高市）

大項目	項目	名称	読み方	英語表記
宿泊施設・エリア	旅館・宿泊施設	休暇村妙高	きゆうかむらみようこう	Kyukamura Myoko (Hotel)
宿泊施設・エリア	旅館・宿泊施設	黒沢池ヒュッテ	くろさわいけヒュッテ	Kurosawaike Hutte
宿泊施設・エリア	旅館・宿泊施設	高谷池ヒュッテ	こうやいけヒュッテ	Koyaike Hutte
宿泊施設・エリア	旅館・宿泊施設	笹ヶ峰グリーンハウス	ささがみねぐリーんはうす	Sasagamine Green House
宿泊施設・エリア	旅館・宿泊施設	黄金の湯	おうごんのゆ	Ogon-no-yu (Hot spring)
宿泊施設・エリア	公共温泉浴場	河原の湯	かわらのゆ	Kawaraya-no-yu (Hot spring)
情報拠点	観光協会	妙高高原観光案内所	みようこうこうげんかんこうあんないじよ	Myoko Kogen Tourist Information Center
情報拠点	観光協会	赤倉温泉観光協会	あかくらおんせんかんこうきようかい	Akakura Onsen Tourism Association
情報拠点	観光協会	池の平温泉観光協会	いけのたいら おんせん かんこうきようかい	Ikenotaira Onsen Tourism Association
情報拠点	観光協会	新赤倉観光協会	しんあかくらかんこうきようかい	Shin-Akakura Tourism Association
情報拠点	観光協会	杉野沢観光協会	すぎのさわ かんこうきようかい	Suginosawa Tourism Association
情報拠点	観光協会	妙高ツーリズムマネージメント	みようこうつーりずむまねーじめんと	Myoko Kogen Tourist Office
情報拠点	休憩施設	乙見湖休憩舎	おとみこきゆうけいしゃ	Sasagamine Otomiko rest house (visitor center)
避難小屋	避難小屋	大谷ヒュッテ	おおたにひゅって	Otani Hutte (Shelter hut)
避難小屋	避難小屋	氷沢避難小屋	ひょうざわひなんごや	Hyosawa Shelter hut
交通	駅	妙高原駅	みようこうこうげんえき	Myokogen station
交通	駅	新井駅	あらいえき	Arai Station
交通	駅	北新井駅	きたあらいえき	Kita-Arai Station
交通	駅	関山駅	せきやまえき	Sekiyama Station
交通	駅	上越妙高駅	じょうえつみようこうえき	Joetsu Myoko Station
交通	鉄道	北しなの線	きたしなのせん	Kita-Shinano Line
交通	鉄道	妙高はねうまライン	みようこうはねうまらいん	Myoko-Haneuma Line
交通	鉄道	北陸新幹線	ほくりくしんかんせん	Hokuriku Shinkansen
交通	鉄道	しなの鉄道	しなのてつどう	Shinano Railway
交通	鉄道	えちごトキめき鉄道	えちごときめきてつどう	Echigo-Tokimeki Railway
交通	道路・IC	上信越自動車道	じょうしんえつじどうしゃどう	Joshin-etsu Expressway
交通	古道	北国街道	ほつこくかいどう	Hokoku Ancient Road
交通	歩道	笹ヶ峰一周歩道	ささがみねいっしゅうほどう	Sasagamine Hiking Trail
交通	歩道	妙高原自然歩道	みようこうこうげんしぜんほどう	Myoko Kogen Hiking Trail
交通	歩道	笹ヶ峰夢見平遊歩道	ささがみねゆめみだいらゆうほどう	Sasagamine Yumemidaira Hiking Trail
交通	リフト・ゴンドラ	杉ノ原ゴンドラ	すぎのほらごんどう	Suginohara Gondola
交通	リフト・ゴンドラ	妙高高原スカイケーブル	みようこうこうげんスカイケーブル	Myoko Kogen Sky Cable

地名等の英語表記リスト（長野市）

大項目	項目	名称	読み方	英語表記
地名	都道府県名	長野県	ながのけん	Nagano Pref.
地名	市町村名	長野市	ながのし	Nagano City
地名	地名	小天狗の森	こてんぐのもり	Kotengu-no-mori forest
地名	地名	鬼女紅葉の岩屋	きじよもみじのいわや	Kijo-Momiji-no-Iwaya grotto
ビューポイント	山	荒倉山	あらくらやま	Mt. Arakura
ビューポイント	山	乙妻山	おとつまやま	Mt. Ototsuma
ビューポイント	山	九頭龍山	くずりゅうやま	Mt. Kuzuryu
ビューポイント	山	怪無山	けなしやま	Mt. Kenashi
ビューポイント	山	高妻山	たかつまやま	Mt. Takatsuma
ビューポイント	山	西岳	にしだけ	Mt. Nishidake
ビューポイント	山	飯縄山	いいなやま	Mt. Izuna
ビューポイント	山	一夜山	いちやさん	Mt. Ichiya
ビューポイント	山	奥西山	おくにしやま	Mt. Okunishi
ビューポイント	山	陣場平山	じんばだらやま	Mt. Jinbadaira
ビューポイント	山	戸隠山	とがくしやま	Mt. Togakushi
ビューポイント	山	信越五岳	しんえつごがく	Shinetsu Gogaku (five mountains of Northern Shinshu)
ビューポイント	山	樽瀬山	めのおさん	Mt. Meno
ビューポイント	山	霊仙寺山	れいせんじやま	Mt. Reisenji
ビューポイント	山	八方院	はっぽうにらみ	Happonirami peak
ビューポイント	山	高テツキ山	たかてつきやま	Mt. Takadekki
ビューポイント	山	本院岳	ほんいんだけ	Mt. Hon'in
ビューポイント	山	第一峰 (P1)	だいいっぽう (P1)	Daiippo peak (P1)
ビューポイント	山	合ノ峰	あいのみね	Mt. Ainomine
ビューポイント	山	佐渡山	さどやま	Mt. Sado
ビューポイント	山	中西山	なかにしやま	Mt. Nakanishi
ビューポイント	山	東山	ひがしやま	Mt. Higashiyama
ビューポイント	山	黒鼻山	くろばなやま	Mt. Kurobana
ビューポイント	山	五地藏山	ごじぞうさん	Mt. Gojizo
ビューポイント	山	荒倉山	あらくらやま	Mt. Arakura
ビューポイント	山	砂鉢山	すなはちやま	Mt. Sunahachi
ビューポイント	山	大頭山	おおつむりやま	Mt. Otsumuri

地名等の英語表記リスト（長野市）

大項目	項目	名称	読み方	英語表記
ビューポイント	山	愛宕山	あたごやま	Mt. Atago
ビューポイント	山	大峰山	おおみかねやま	Mt. Omine
ビューポイント	山	地附山	じづきやま	Mt. Jizuki
ビューポイント	山	虫倉山	むしくらやま	Mt. Mushikura
ビューポイント	山	富士ノ塔山	ふじのとうやま	Mt. Fujinoto
ビューポイント	山	戸隠連峰	とがくしれんぼう	Togakushi Mountain Range
ビューポイント	池	種池	たねいけ	Tane-ike Pond
ビューポイント	池	鏡池	かがみいけ	Kagami-ike Pond
ビューポイント	池	小鳥ヶ池	ことりがいけ	Kotoriga-ike Pond
ビューポイント	池	大座法師池	だいでほうしいけ	Daizahoshi-ike Pond
ビューポイント	池	みどりが池	みどりがいけ	Midoriga-ike Pond
ビューポイント	高原	飯綱高原	いづなこうげん	Iizuna Highland
ビューポイント	高原	戸隠高原	とがくしこうげん	Togakushi Highland
ビューポイント	湿原	大谷地湿原	おおやちつげん	Oyachi Marsh
ビューポイント	公園・植物園	奥穂花自然園	おくすそばなしぜんえん	Okusosobana Shizenen (Nature Garden)
ビューポイント	公園・植物園	戸隠森林植物園	とがくしりんりんしょくぶつえん	Togakushi Forest Botanical Garden
ビューポイント	公園・植物園	飯綱高原森林博物館	いづなこうげんりんりんしょくぶつかん	Nagano Iizuna Forest Museum
ビューポイント	公園・植物園	一の鳥居苑地	いちのとりのえんち	Ichinotori-enchi Park
ビューポイント	牧場	戸隠牧場	とがくしぼくじょう	Togakushi Bokujo (Ranch)
ビューポイント	指定	国の重要伝統的建造物群保存地区	じゅうようでんとうてきけんぞうぶつぐんほぞんちく	Important Preservation Zone for a Group of Traditional Buildings
博物館	博物館・資料館	戸隠流忍法資料館	とがくしにんぼうしりょうかん	Togakushi Ninja Museum
博物館	博物館・資料館	戸隠民俗館	とがくしみんぞくかん	Togakushi Folk Museum
博物館	博物館・資料館	戸隠地質化石博物館	とがくしちしつかせきはくぶつかん	Togakushi Museum of Natural History
博物館	体験施設	八十二森のまなびや	はちじゅうにものりまなびや	82 Mori-no-Manabiya (Forest Learning Center)
アクティビティ	キャンプ場	飯綱高原キャンプ場	いづなこうげんきゃんぷじょう	Iizuna Kogen Highland Campsite
アクティビティ	キャンプ場	戸隠キャンプ場	とがくしきゃんぷじょう	Togakushi Campground
アクティビティ	キャンプ場	飯綱東高原オートキャンプ場	いづなひがしがしこうげんおーときゃんぷじょう	Iizuna-Higashi Kogen Campground
アクティビティ	スキー場	飯綱高原スキー場	いづなこうげんすきーじょう	Iizuna Kogen Ski Area
アクティビティ	スキー場	戸隠スキー場	とがくしすきーじょう	Togakushi Ski Area
アクティビティ	体験施設	戸隠竹細工センター	とがくしたけざいくせんたー	Togakushi Bamboo Crafts Center
宿泊施設・エリア	旅館・宿泊施設	いこいの村 アゼリア飯綱	いこいのむらあぜいりあいいづな	Ikoinomura Azeiria Iizuna

地名等の英語表記リスト（長野市）

大項目	項目	名称	読み方	英語表記
宿泊施設・エリア	旅館・宿泊施設	茅葺屋根の宿坊	かやがやねのしゆくぼう	Thatched Roof temple lodging
神社仏閣	神社仏閣・信仰	飯縄神社	いいづなじんじや	Iizuna-jinja Shrine
神社仏閣	神社仏閣・信仰	飯縄権現	いいづなごんげん	Iizuna-gongen native deity
神社仏閣	神社仏閣・信仰	戸隠神社奥社参道杉並木	とがくしじんじやおくしや さんどうすざなみき	The Avenue of Cedars at Togakushi Jinja Okusha Shrine
神社仏閣	神社仏閣・信仰	天命稲荷	てんめいいなり	Tenmei-inari Shrine
神社仏閣	神社仏閣・信仰	戸隠神社	とがくしじんじや	Togakushi-jinja Shrine
神社仏閣	神社仏閣・信仰	戸隠神社 奥社	とがくしじんじや おくしや	Togakushi-jinja Shrine Okusha
神社仏閣	神社仏閣・信仰	戸隠神社 中社	とがくしじんじや ちゆうしや	Togakushi-jinja Shrine Chusha
神社仏閣	神社仏閣・信仰	戸隠神社 火之御子社	とがくしじんじや ひのみこしや	Togakushi-jinja Shrine Hinomikosha
神社仏閣	神社仏閣・信仰	戸隠神社 九頭龍社		

地名等の英語表記リスト（信濃町）

大項目	項目	名称	読み方	英語表記
地名	都道府県名	長野県	ながのけん	Nagano Pref.
地名	市町村名	信濃町	しなのまち	Shinanomachi
地名	地名	弁天島	べんてんじま	Benten-jima Island
地名	地名	大崎	おおさき	Osaki
地名	地名	砂間ヶ崎	すなまがさき	Sunamagasaki
地名	地名	象の小径	ぞうの小みち	Zo-no-komichi Nature Trail
地名	地名	寺ヶ崎	てらがさき	Teragasaki
地名	地名	琵琶ヶ崎	びわがさき	Biwagasaki
地名	地名	琵琶島	びわじま	Biwa-jima Island
地名	地名	松ヶ崎	まつがさき	Matsugasaki
地名	地名	縦ヶ崎	もみがさき	Momigasaki
地名	地名	竜宮崎	りゅうぐうざき	Ryuguzaki
ビューポイント	山	黒姫山	くろひめやま	Mt. Kurohime
ビューポイント	山	御巣鷹山	おすたかやま	Mt. Osutaka
ビューポイント	山	御鹿山	おじかやま	Mt. Ojika
ビューポイント	山	斑尾山	まだらおやま	Mt. Madarao
ビューポイント	山	霊仙寺山	れいせんじやま	Mt. Reisenji
ビューポイント	湖	野尻湖	のじりこ	Lake Nojiri
ビューポイント	池	古池	ふるいけ	Furu-ike Pond
ビューポイント	池	御鹿池	おじかいけ	Ojika-ike Pond
ビューポイント	池	針ノ木池	はりのきいけ	Harinoki-ike Pond
ビューポイント	池	大久保池	おおくほいけ	Okubo-ike Pond
ビューポイント	高原	黒姫高原	くろひめこうげん	Kurohime Highland
ビューポイント	高原	斑尾高原	まだらおこうげん	Madarao Highland
ビューポイント	ビューポイント（展望台等）	望湖台	ぼうこだい	Bokodai Observatory
ビューポイント	公園・植物園	水戸公園	みとぐちこうえん	Mitoguchi Park
観光施設	観光資源	ナウマンゾウ発掘地	なうまんぞうはっくつち	Naumann Elephant Excavation Site
博物館	博物館・資料館	野尻湖ナウマンゾウ博物館	のじりこナウマンゾウはくぶつかん	Nojiriko Naumann Elephant Museum
博物館	博物館・資料館	黒姫童話館	くろひめどうわかん	Kurohime Fairy Tale Museum
公園・広場	観光資源	緑・水・風の空間	みどり・みず・かぜのくうかん	Midori-Mizu Kaze-no-kuukan Park
アクティビティ	キャンプ場	湖楽園キャンプ場	こらくえん きゃんぷじょう	Korakuen Campsite

地名等の英語表記リスト（信濃町）

大項目	項目	名称	読み方	英語表記
アクティビティ	スキー場	黒姫高原スノーパーク	くろひめこうげんすのーぱーく	Kurohime Kogen Snow Park
神社仏閣	神社仏閣・信仰	宇賀神社	うがじんじや	Uga-jinja Shrine
情報拠点	観光協会	信州しなのの町観光協会	しんしゅうしなののまちかんこうきょうかい	Shinanomachi Tourism Association
道の駅・産直所	道の駅・産直所	道の駅「しなの」	みちのえき しなの	Michinoeki-Shinano (Roadside Station)
交通	駅	黒姫駅	くろひめえき	Kurohime Station
交通	駅	古間駅	ふるまえき	Furuma Station
交通	鉄道	しなの鉄道	しなのてつどう	Shinano Railway
交通	道路・IC	北信五岳道路	ほくしんごがくどうろ	Hokushin Gogaku Road
交通	道路・IC	野尻バイパス	のじりばいぱす	Nojiri Bypass
交通	道路・IC	上信越自動車道	じょうしんえつじどうしゃどう	Joshin-etsu Expressway
交通	古道	北国街道	ほっこくかいどう	Hokkoku Ancient Road
-	テーマ・コンセプト	句花咲く黒姫高原	くはなさかくろひめこうげん	KUROHIMEKOGEN

地名等の英語表記リスト（飯綱町）

大項目	項目	名称	読み方	英語表記
地名	都道府県名	長野県	ながのけん	Nagano Pref.
地名	市町村名	飯綱町	いひづなまち	Iizuna Town
地名	地名	丹波郷	たんかきやう	Tankakyoeach blossom fields
ビューポイント	山	霊仙寺山	れいせんじやま	Mt. Reisenji
ビューポイント	山	飯綱山	いひづなやま	Mt. Iizuna
ビューポイント	湖	霊仙寺湖	れいせんじこ	Lake Reisenji
ビューポイント	高原	飯綱東高原	いひづなひがしこうげん	Iizuna-Higashi Highland
ビューポイント	公園・植物園	むれ水芭蕉園	むれみずばしやうえん	Mure Mizubasho Garden
観光施設	観光資源	いひづなアップルミュージアム	いひづなあっぱるみゅーじあむ	Iizuna Apple Museum
博物館	博物館・資料館	いひづな歴史ふれあい館	いひづなれきふれあいかん	Iizuna Historical Museum Fureai-kan
アクティビティ	スキー場	いひづなリゾートスキー場	いひづなりぞーとすきーじやう	Iizuna Resort Ski resort
宿泊施設・エリア	旅館・宿泊施設	むれ温泉 天狗の館	むれおんせんてんぐのやかた	Mure - Onsen Tengu-no-Yakata (Hot spring)
情報拠点	観光協会	飯綱町観光協会	いひづなまちかんこうきょうかい	Iizuna Tourist Association
道の駅・産直所	道の駅・産直所	横手直売所「四季菜」	よこてちよくばいじよ しきさい	Yokote Direct Sales Shop "Shikisai"
交通	駅	牟礼駅	むれえき	Mure Station
交通	鉄道	しなの鉄道	しなのてつどう	Shinano Railway
交通	古道	北国街道	ほっこくかいどう	Hokkoku Ancient Road

地名等の英語表記リスト（小谷村）

大項目	項目	名称	読み方	英語表記
地名	都道府県名	長野県	ながのけん	Nagano Pref.
地名	市町村名	小谷村	おたりむら	Otari Village
地名	地名	湯峠	ゆとうげ	Yutoge Pass
ビューポイント	山	雨飾山	あまかざりやま	Mt. Amakazari
ビューポイント	山	金山	かなやま	Mt. Kanayama
ビューポイント	山	大渚山	おおなぎやま	Mt. Onagi
ビューポイント	山	天狗原山	てんぐはらやま	Mt. Tenguhara
ビューポイント	山	登津岳	どうつだけ	Mt. Dotsu
ビューポイント	山	柳原岳	やなぎはらだけ	Mt. Yanagihara
ビューポイント	山	松尾山	まつおやま	Mt. Matsuo
ビューポイント	山	薬師岳	やくしだけ	Mt. Yakushi
ビューポイント	山	中西山	なかにしやま	Mt. Nakanishi
ビューポイント	山	東山	ひがしやま	Mt. Higashiyama
ビューポイント	山	黒鼻山	くろばなやま	Mt. Kurobana
ビューポイント	山	白馬連峰	はくばれんぼう	Hakuba Mountain Range
ビューポイント	池	鎌池	かまいけ	Kama-ike Pond
ビューポイント	渓谷	姫川渓谷	ひめかわけいこく	Himekawa Gorge
ビューポイント	高原	雨飾高原	あまかざり こうげん	Amakazari Highland
ビューポイント	ジオ・ジオサイト	ジオサイト (具体例：姫川渓谷ジオサイト)	じおさいと (ひめかわけいこくじおさいと)	Geosite (ex. Himekawa Gorge Via Oito Line Geosite)
アクティビティ	キャンプ場	雨飾高原キャンプ場	あまかざりこうげんきんぱんぶじょう	Amakazari Kogen Campsite
温泉	温泉	小谷温泉	おたりおんせん	Otari - Onsen (Hot Spring)
宿泊施設・エリア	旅館・宿泊施設	雨飾荘	あまかざりそう	Amakazariso (Hotel)
宿泊施設・エリア	旅館・宿泊施設	山田旅	やまだりよかん	Yamada Ryokan (Hotel)
食堂・レストラン	食堂・レストラン	鎌池ぶな林亭	ぶなりんてい	Kamaike Bunarin-tei restaurant and gift shop
情報拠点	観光協会	小谷村観光連盟	おたりむらかんこうれんめい	Otari-mura Sightseeing Union
交通	駅	北小谷駅	きたおたりえき	Kita-Otari Station
交通	駅	中土駅	なかつちえき	Nakatsuchi Station
交通	駅	南小谷駅	みなみおたりえき	Minami-Otari Station
交通	駅	白馬大池駅	はくばおおいけえき	Hakuba-Oike Station

地名等の英語表記リスト（小谷村）

大項目	項目	名称	読み方	英語表記
交通	鉄道	大糸線	おおいとせん	Oito Line
交通	古道	塩の道	しおのみち	Sionomichi - Trail
交通	登山口・登山道	登山道 (具体例: 雨飾山登山道)	とざんどう (あまかさりやまとざんどう)	Trail (ex. Mt. Amakazari Trail)

根拠について

「地名等の英語表記規程」: 国土地理院(平成28年3月)

「多言語表記対訳語表」: 環境省自然環境局自然環境整備課が作成した「自然公園等施設技術指針」(平成25年7月制定、平成30年5月改定)の多言語表記についての資料